

# Chinese Medicine of Marlborough



James Chaffee MAOM M Div  
508-624-9102 ☎ jechaffee@aol.com



<b>INFORMACIÓN BÁSICA .....</b>	<b>2</b>
Información básica sobre el Señor Chaffee y la clinica.....	2
<b>CÓMO TRABAJA ESTE SERVICIO MEDICO .....</b>	<b>3</b>
Información básica acerca de cómo diagnosticar y tratar con medicina China .....	3
<b>MEDICINA CHINA A BASE DE HIERBAS .....</b>	<b>4</b>
Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con hierbas chinas .....	4
<b>TRABAJO CORPORAL CHINO .....</b>	<b>5</b>
Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con trabajo corporal chino .....	5
<b>REEQUILIBRIO MUSCULAR (Sotai) .....</b>	<b>7</b>
Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con reequilibrio muscular .....	7
<b>DIETOTERAPIA CHINA MEDICADA .....</b>	<b>9</b>
Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con dietoterapia China medicada.....	9
<b>MEDITACION Y RELAJACION .....</b>	<b>10</b>
Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con meditacion y relajion .....	10
<b>EN RESUMEN .....</b>	<b>12</b>
<b>CREE UNA CITA Y EMPIECE YA.....</b>	<b>13</b>
Cómo programar una cita y qué hacer antes de que.....	13
<b>Formulario de historial médico .....</b>	<b>14</b>

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ [jchaffee@aol.com](mailto:jchaffee@aol.com)



## INFORMACIÓN BÁSICA

### Información básica sobre el Señor Chaffee y la clínica

Chinese Medicine of Marlborough fue fundada en 1998, ofrece cuidado médico de alta calidad basado en veinti cinco mil años de existencia del sistema medicinal chino de diagnóstico y recuperación.

El Señor Chaffee (MAOM, M Div) recibió su licenciatura en medicina china en Junio de 1998 y finalizo su Master en acupuntura y medicina oriental en Agosto de 1998. Abrió su oficina por primera vez a el público en Marlborough, comunidad donde reside y es miembro activo de “Marlborough Ragional Chamber of Commerce” (organización que auspicia pequeños negocios). El ofrece formulas basadas en hierbas chinas; trabajo corporal chino (tuina) el cual es utilizado por atletas olímpicos en china; reequilibrio muscular japonés (sotai); terapia medicinal china basada en dieta; meditación y técnicas de relajación para tratar diferentes condiciones médicas. Su carrera profesional incluye un Master “divinity degree de Andover Newton Theological School in 1972 y una especialización (BA) de Clark University in 1969.

[Menú principal](#)

[Siguiete](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ [jchaffee@aol.com](mailto:jchaffee@aol.com)



## CÓMO TRABAJA ESTE SERVICIO MEDICO

### Información básica acerca de cómo diagnosticar y tratar con medicina China

La medicina China está basada en diagnósticos creados a partir de la agrupación de signos o manifestaciones físicas o síntomas que padece el cuerpo. Esta medicina ha sido calificada y probada a lo largo de más de 2500 años de uso. Durante estos siglos la experiencia práctica de la medicina china ha enseñado la gran utilidad para determinar las causas de diversas condiciones médicas, una vez hecho el diagnostico este se convierte en la base del tratamiento a seguir bien sea: acupuntura, hierbas medicinales, trabajo corporal, dieta, meditación, relajación u otras medidas preventivas.

En nuestra cultura generalmente las personas experimentan una combinación de síntomas interrelacionados lo que requiere un efectivo tratamiento, enfocado en todas estas señales del cuerpo para que el tratamiento sea exitoso. Para obtener un diagnóstico exacto del paciente, es necesario completar el formulario de admisión del paciente antes de llevar a cabo la primera visita. Los interesados podrán encontrar anexo a este documento una forma de admisión creada específicamente siguiendo los parámetros de la medicina china.

Básicamente la medicina China cree que el cuerpo humano a través de fluidos Como el sanguíneo, la energía, el oxígeno (llamados meridianos o canales) y la interconexión de órganos internos que regulan y equilibran específicas funciones del cuerpo, entonces cuando uno de estos sistemas esta obstruido causa consecuentemente el mal funcionamiento del cuerpo, dando lugar a las enfermedades. Por esta razón es importante un exacto diagnostico que culmine con el éxito del tratamiento.

[Menú principal](#)

[Siguiente](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ [jchaffee@aol.com](mailto:jchaffee@aol.com)



## MEDICINA CHINA A BASE DE HIERBAS

### Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con hierbas chinas

En china la medicina a través del uso de hierbas ha sido practicada a lo largo de 2.500 años por lo menos y continúa hoy en día siendo uno de los principales tratamientos de salud empleados para recuperación. Esta técnica está fundada en un enfoque holístico que agrupa varios síntomas y signos que corresponden a la manifestación de enfermedades específicas. Las formulas pueden ser prescritas individualmente o en algunos eventos pueden ser usadas por una mayoría según el caso.

La medicina a base de hierbas ha demostrado ser segura todo el tiempo, con las investigaciones continuas se sabe que son efectivas y trabajan fuertemente incluso en interacción con drogas farmacéuticas. La materia prima se obtiene de las plantas y minerales. Las medicinas derivadas de animales ya no se utilizan.

Oficialmente hoy en la China la preparación y formulación con hierbas contienen más de 8.500 diferentes sustancias de las cuales entre 300 y 350 son utilizadas comúnmente. Generalmente no hay efectos secundarios ya que los ingredientes incluidos en sus fórmulas armonizan y hacen balance en el cuerpo.

[Menú principal](#)

[Siguiete](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ jechaffee@aol.com



## TRABAJO CORPORAL CHINO

### Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con trabajo corporal chino

El trabajo corporal chino cubre variedad de técnicas para tratar diversos desordenes de salud, principalmente: es usado para lidiar con el dolor, pero a su vez es usado para tratar desordenes de salud tales como: la constipación y las diarreas. Los métodos que se practican en “Chinese Medicine of Marlborough” están respaldado por la experiencia de más de 30 años, utilizando estas técnicas que aprendí de mis maestros en la China.

James Chaffee ha estudiado los métodos utilizados por los atletas olímpicos en China (Beiling); los protocolos usados en el tratamiento de pacientes en “Shanghai” tradicional Hospital Medico en la China y aplica técnicas originarias de la medicina China que aprendió. El trabajo corporal es totalmente distinto a los masajes ya que estos últimos son por lo general suaves y calmados.

Esta técnica tiene cuatro pasos a saber:

- 1-Apertura del cuerpo, canales musculares y vías.
- 2-Utilización de acupresión en puntos de dolor, para estimular naturalmente el cuerpo y consecuentemente inicie un proceso de restauración.
- 3-Utilización de técnicas para liberar toxinas de la sangre, de la linfa que se encuentran estancada, de tal manera que puede ser excretada. Seguida por
- 4-Aplicación de movimientos funcionales, administración de aceites y ungüentos si se necesitan para ayudar a restaurar el movimiento natural.

El malestar puede acompañar la segunda etapa de este trabajo corporal sin embargo por lo general al finalizar la sección debe haber menos malestar originado por el tratamiento y al mismo tiempo se experimentara un alivio de la enfermedad latente que se padece.

[Menú principal](#)

[Siguiete](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ [jchaffee@aol.com](mailto:jchaffee@aol.com)



## REEQUILIBRIO MUSCULAR (Sotai)

### Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con reequilibrio muscular

El sotai es relativamente un método nuevo de reequilibrio y reubicación de nuestra musculatura esquelética, creada por un médico Japonés llamado Dr. Keizo Hashimoto. Está diseñado para ser utilizado diariamente así Como para el tratamiento de los músculos que han perdido su tono, balance y alineación muscular dando lugar al dolor y otros síntomas de salud.

Dr. Chaffee aprendió estas técnicas Como estudiante de uno de los discípulos del Dr. Hashimotos's.

Una manera gentil de llevar acabo esta técnica de trabajo corporal, es usando la combinación de movimientos del cuerpo y la respiración, para así disminuir las causas del dolor.

Aplicando tensión enérgicamente pero con gentileza sobre las áreas musculares tensas, tal y Como ocurre con la terapia" Isometric" se consigue que todas esas áreas del cuerpo se relajen y consecuentemente nuestro esqueleto y órganos internos realmente pueden llegar a equilibrarse por si solos. Estos dos resultados de esta terapia son sutiles y profundos. Por lo tanto si usted tiene dolores musculares crónicos esta puede ser la terapia que usted necesita.

Una vez Buda envió a dos de sus mejores discípulos para que colectaran materiales de todas las clases que ayudaran a tratar enfermedades y les dio de plazo dos años, al cabo de los cuales regresaron, el primero de ellos trajo numerosas bolsas llenas de toda clase de ingredientes, el segundo no trajo nada. Ambos explicaron las razones, el primero dice que viajo por todos lados y recolecto muestras de todos los materiales que estaban siendo utilizados por practicantes de la medicina y el segundo explico a su vez que el también viajo a lo largo y ancho y se sorprendió al encontrar que todo absolutamente todo podría ser usado Como medicina, esto ilustra claramente los conceptos chinos sobre la medicina.

[Menú principal](#)

[Siguiete](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ [jchaffee@aol.com](mailto:jchaffee@aol.com)



## DIETOTERAPIA CHINA MEDICADA

### Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con dietoterapia China medicada

La dietoterapia China es sencilla y se puede utilizar generalmente junto con otras medicinas, consumiendo alimentos usados para tratar diversas enfermedades. A través de los últimos mil años, los doctores en China no solamente han categorizado la medicina físicamente hablando para ser utilizada según las enfermedades específicas; ellos también han clasificado la comida que puede ser utilizada diariamente como suplemento para ayudar a restaurar el cuerpo. Muchos libros se han escrito a través de los siglos acerca de los alimentos y la medicina, hoy en día los doctores en China continúan investigando y escribiendo al respecto con el fin de ayudar a las personas a tratar simples problemas de salud tales como una gripa e incluso problemas más complejos de salud como la diabetes que generalmente son ocasionados por malos hábitos alimenticios.

La medicina China está convencida de que las comidas juegan un papel decisivo en nuestra salud y consecuentemente los malos hábitos alimenticios originan las enfermedades que padecemos. Un estudio reciente hecho en China por el gobierno junto con las universidades de Cornell y Oxford habla sobre los efectos de la dieta sobre millones de personas en la China y dejan ver las repercusiones de la mala alimentación y su relación con la aparición de enfermedades, además orientan a las personas para utilizar el mejor y más fácil método para gozar de un cuerpo sano “una buena nutrición”. Este estudio Chino vendió millones de copias en los EEUU “Nutrition advice from the China study”.

[Menú principal](#)

[Siguiente](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ jechaffee@aol.com



## MEDITACION Y RELAJACION

### Información básica sobre el tratamiento de enfermedades con meditacion y relajion

La meditación y otras formas de relajación y concentración de la mente pueden facilitar fuertemente nuestra vida diaria. Un paciente visito mi oficina quejándose de la migraña, a él lo trate con hiervas Chinas y le ayudo significativamente pero no desapareció por completo, al preguntarle que había hecho durante la noche, contesto que vio televisión hasta las 11:00 pm y luego vio las noticias y después tuvo dificultades para dormir, le sugerí apagar la televisión y en vez de ver las noticias que hiciera algo que le gustara y le ayudara a relajar su mente por un periodo de 15 a 30 minutos todas las noches. Durante dos semanas sus migrañas pararon y él se sintió más descansado, además consiguió dormir más fácilmente. Después de dos años de seguimiento está libre de las migrañas.

Sun Si Miao un famoso medico chino del siglo VII antes de Cristo, declaro que antes de que un paciente inicie un tratamiento fuerte (Cómo acupuntura, medicina de hierbas o trabajo corporal) debe modificar sus hábitos incluyendo la dieta, los ejercicios físicos y la práctica de meditación, para de esta manera proveer a el cuerpo su máximo balance, solo cuando estos fallan deben incluirse medidas más fuertes.

Entonces que es la meditación y la relajación? Es un estado único de concentración de la mente, utilizando un objeto que ayude a las personas a vivir una vida plena, es decir con una actitud de amor y agradecimiento por todo lo que tiene y siente, además poder expresarlo hacia otras personas. El objeto utilizado para meditar debe ser integrado Cómo parte de nuestras rutina, puede provenir de una imagen visual, un mantra, una oración o pensamiento de amor y agradecimiento que simplemente calme la mente Cómo la música., usando fuentes adecuadas puede ayudar a la persona a encontrar un estado mental profundo, más sosegado y clamado. Las

actividades Cómo ver televisión no calman, básicamente distrae y mantiene a la persona en un estado mental tranquilo.

La medicina China puede ser un recurso valioso para tratar numerosas enfermedades y síndromes, aportar beneficios para muchos problemas de salud desde complejos signos y síntomas que por lo general no están asociados al diagnóstico original. De cualquier manera Cómo todos los sistemas de salud no se cura todo absolutamente. En este país se utiliza la medicina China Cómo último recurso en vez de ser tratada Cómo una primera alternativa para tratar enfermedades. El tratamiento toma tiempo toma tiempo y no es cubierto por los seguros de salud.

Yo aconsejo a las personas seguir con la medicina occidental hasta tanto no hablen con su doctor y le informen sobre este tratamiento.

Por encima de todo hay que tener paciencia, las enfermedades toman años en aparecer y es muy raro que se resuelvan de repente; así que debe darse un tiempo para sanar.

[Menú principal](#)

[Siguiete](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ jechaffee@aol.com



## EN RESUMEN

La medicina China puede ser un recurso valioso para tratar numerosas enfermedades y síndromes, aportar beneficios para muchos problemas de salud desde complejos signos y síntomas que por lo general no están asociados al diagnóstico original. De cualquier manera Como todos los sistemas de salud no se cura todo absolutamente. En este país se utiliza la medicina China Como último recurso en vez de ser tratada Como una primera alternativa para tratar enfermedades. El tratamiento toma tiempo y no es cubierto por los seguros de salud.

Yo aconsejo a las personas seguir con la medicina occidental hasta tanto no hablen con su doctor y le informen sobre este tratamiento.

Por encima de todo hay que tener paciencia, las enfermedades toman años en aparecer y es muy raro que se resuelvan de repente; así que debe darse un tiempo para sanar.

[Menú principal](#)

[Cree una cita](#)

# Chinese Medicine of Marlborough

James Chaffee MAOM M Div

508-624-9102 ☎ jechaffee@aol.com



## CREE UNA CITA Y EMPIECE YA

### Cómo programar una cita y qué hacer antes de que

Para pedir una cita llame al 508-624-9102. Usualmente puede llegar a obtener su primera cita la misma semana que hizo su llamada. Para iniciar el tratamiento por favor [baje la forma](#) y complétela lo mejor posible, está diseñada específicamente para analizar los signos y síntomas usados por la medicina china.

En la primera cita mi expectativa se centra en revisar la forma detalladamente para estar completamente seguro de que la información es comprendida. Si tiene dificultad con el inglés por favor traiga con usted un intérprete amigo que traduzca a lo largo de la primera cita, es muy importante porque en ese momento los patrones de diagnóstico serán creados.

Si solo desea el trabajo corporal será relativamente corta la sesión. Si está interesado en meditación u otras técnicas de relajación por favor déjeme saber durante el transcurso del tratamiento.

Para todas las formas de tratamiento con hierbas, o terapia de dietas debe esperar el envío de 2 a 3 días, tiempo para preparar las formulas o hacer el listado de comidas pertinentes a su tratamiento.

Todas las sesiones son aproximadamente de una hora de longitud excepto los seguimientos de las terapias con hierba chinas o dietas toman aproximadamente de 15 a 30 minutos para revisar cómo está trabajando el tratamiento.

La medicina China necesita tiempo para que trabaje adecuadamente, entonces planea por lo menos 6 citas, después de estas evaluamos el progreso para decidir el siguiente paso, no todas las enfermedades pueden ser tratadas con una sola forma de tratamiento, pero por lo general si ocurren mejorías antes de este periodo de tiempo.

Por favor siéntase libre de preguntar en cualquier momento. Parte del proceso de recuperación es entender que debe crearse un balance en el cuerpo y de tal manera ciertos métodos son más apropiados que otros.

**Por favor tenga en cuenta que todas las sesiones son conducidas en inglés.**

[Menú principal](#)

[Formulario de historial médico](#)